

Ассамблеи государств – членов ВОИС

**Пятьдесят девятая серия заседаний
Женева, 30 сентября – 9 октября 2019 г.**

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ
АМЕРИКИ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ В КОНТЕКСТЕ ПРИНЯТИЯ ПРЕДЛАГАЕМЫХ
ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2020–2021 ГГ. СОГЛАСНО
РЕКОМЕНДАЦИИ СЕКРЕТАРИАТА

Справочный документ представлен делегацией Соединенных Штатов Америки

В сообщении, полученном Секретариатом 5 сентября 2019 г., делегация Соединенных Штатов Америки представила справочный документ (прилагается) для дополнительной подготовки к обсуждению пункта повестки дня «Отчет о работе Комитета по программе и бюджету (КПБ)».

[Приложение следует]

Справочная информация, представленная Соединенными Штатами Америки для рассмотрения в контексте принятия предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. согласно рекомендации Секретариата

С тем чтобы обеспечить дальнейшее благополучное финансовое положение Организации, членам ВОИС предстоит решить два важных вопроса: (1) применять ли в дальнейшем так называемый принцип платежеспособности или требовать от каждой системы регистрации демонстрации финансовой солидарности и финансового участия в поддержке Организации; и (2) решать ли вопрос дефицита финансовых средств союзов, финансируемых за счет взносов (ФВ), путем более справедливого распределения различных доходов среди них.

Если говорить о вопросе дальнейшего применения принципа платежеспособности, то члены ВОИС должны помнить о том, что бюджет Организации не является унитарным. Напротив, в предлагаемых Программе и бюджете на двухлетний период 2020–2021 гг., как и в других аналогичных документах за прошлые годы, бюджеты союзов представлены отдельно в унитарном виде¹. Более того, членам ВОИС следует не забывать о том, что все договоры ВОИС, касающиеся систем регистрации, требуют, чтобы бюджеты соответствующих союзов предусматривали участие в общих расходах Организации. Поскольку бюджет каждой системы регистрации представлялся отдельно еще до того, как была создана ВОИС, принцип распределения доходов и расходов со временем изменился.

Что касается решения вопроса о дефиците финансовых средств союзов ФВ, то членам Организации следует помнить, что речь идет о шести отдельных союзах, финансируемых за счет взносов, чьи бюджеты представлены аналогичным образом. Настоящий документ подготовлен для справки в порядке помощи членам ВОИС в работе по принятию предлагаемых Программы и бюджета и в рамках рассмотрения вопроса о справедливом распределении общих расходов и различных доходов.

Бюджет союзов, а не унитарный бюджет

Проект Программы и бюджета на 1978 г. иллюстрирует, как представлялись расходы и доходы в разбивке по союзам на ранней стадии² и как распределялись общие расходы Организации³. В указанный год ВОИС использовала трехлетний бюджет, и смета расходов каждого союза была четко показана, о чем свидетельствует приведенная ниже таблица.

¹ В прошлом в ВОИС функционировали еще три союза – Союз Договора о Реестре фильмов, Союз Договора о регистрации товарных знаков (TRT) и Союз УПОВ, бюджеты которых также были отражены в бюджетном документе ВОИС. Первые два союза прекратили свое существование, а бюджет УПОВ теперь представляется отдельно.

² Бюджет Лиссабонского союза систематически демонстрирует дефицит. См. документ «Вопросы, касающиеся Мадридского и Лиссабонского союзов: предложение Соединенных Штатов Америки Ассамблее Мадридского союза», ММ/А/49/4 (сентябрь 2015 г.).

³ См., например, АВ/VI/2 (1975), стр. 26 (английского текста), пункт 101 (http://www.wipo.int/mdocsarchives/AB_VI_1975/AB_VI_2_E.pdf): «Общие расходы. Союз по-прежнему возьмет на себя незначительную долю общих расходов. При этом соответствующие суммы слишком малы для того, чтобы указывать их в каждой таблице «ДС» (в которых цифры округляются до ближайшей тысячи франков). По оценкам, размер взносов в общие расходы за 1976 г. составит 5000 франков и эта сумма отражена в статье ДС.34 "Прочее и внеплановое"».

АВ/VIII/2

Приложение С, стр. 6 (английского текста)

ТАБЛИЦА Vbis. СОПОСТАВЛЕНИЕ ПО СОЮЗАМ (РАСХОДЫ И ДОХОДЫ) [Бюджет 1978 г. в рамках трехлетнего периода и проект бюджета 1978 г.]

(в тыс. франков)	ИТОГО	ПАРИЖ	МАДРИД	ГААГА	НИЦЦА	ЛИССА БОН	ЛОКАР НО	РСТ	ICIR	МПК	БЕРН	УПОВ
ДОХОДЫ												
1. Бюджет 1978 г.: трехлетний период	27208	6470	9622	842	493	8	147	1847	1467	1984	3952	376
2. Бюджет 1978 г.: текущий проект	25068	6398	7404	750	505	8	167	2498	1128	1959	3907	344
3. Увеличение или сокращение по сравнению с бюджетом на 1978 г. в рамках трехлетнего периода	-7,9	-1,1	-23,1	-10,9	+2,4	0	+13,6	+35,2	-23,1	-1,3	-1,1	-8,5
РАСХОДЫ												
4. Бюджет 1978 г.: трехлетний период	28892	6728	10804	891	512	8	153	1847	1467	1984	4108	390
5. Бюджет 1978 г.: текущий проект	25511	6581	7681	765	505	8	186	2388	1128	1959	3966	344
6. Увеличение или сокращение по сравнению с бюджетом на 1978 г. в рамках трехлетнего периода	-11,7	-2,2	-28,9	-14,1	-1,4	0	+21,6	+29,3	-23,1	-1,3	-3,5	-11,8
РЕЗУЛЬТАТ												
7. Бюджет 1978 г.: трехлетний период	-1684	-258	1182	-49	-19	0	-6	0	0	0	-156	-14
8. Бюджет 1978 г.: текущий проект	-443	-183	-277	-15	0	0	-19	+110	0	0	-59	0
9. Улучшение (+) или ухудшение (-)	+1241	+75	+905	+34	+19		-13	+110	0	0	+97	+14

Приложение С, стр. 6 (английского текста – прим. пер.) проекта Программы и бюджета 1978 г., АВ/VIII/2 (24 июня 1977 г.)

В 2003 г. Ассамблеи ВОИС приняли решение внести изменения в Конвенцию ВОИС и во все договоры ВОИС с тем, чтобы, в частности, пересмотреть положения о бюджетах. Тогда члены Организации обсуждали возможность полной интеграции бюджета, в рамках которого предлагалось объединить средства каждого союза, однако эта идея была отклонена. Вместо этого члены постановили сохранить структуру, в которой бюджеты союзов, финансируемых за счет пошлин и сборов, будут показаны отдельно от бюджетов союзов ФВ. Кроме того, члены постановили кодифицировать унитарную систему взносов, принятую в 1993 г. Конференцией ВОИС и Ассамблеями Парижского и Бернского союзов в интересах покрытия общих расходов ВОИС и шести союзов ФВ.

Эта договоренность отражена в таблице 11 предлагаемых Программы и бюджета на 2020–2021 гг.: в рамках бюджета ВОИС бюджет союзов ФВ показан отдельно от бюджетов четырех действующих в настоящее время систем регистрации, в частности Союза РСТ, Мадридского союза, Гаагского союза и Лиссабонского союза:

Таблица 11: Общий сценарий в разбивке по союзам
(в тыс. шв. франков)

	Союзы,						Итого					
	финансируемые за счет взносов	Союз РСТ	Мадридский союз	Гаагский союз	Лиссабонский союз							
Доходы в 2020-2021 гг.	36 084	674 122	164 491	13 319	779	888 795						
Расходы в 2020-2021 гг.												
Прямые расходы союза	25 218	238 966	77 736	19 455	1 542	362 917						
Прямые административные расходы	12 604	116 319	55 606	11 654	837	197 020						
Всего, прямые расходы	37 822	355 284	133 342	31 109	2 378	559 936						
Непрямые расходы союза	237	117 113	11 441	88	5	128 884						
Непрямые административные расходы	124	61 124	5 971	46	3	67 268						
Всего, непрямые расходы	361	178 237	17 413	133	8	196 151						
Итого, расходы в 2020-2021 гг.	38 183	533 522	150 755	31 242	2 386	756 088						
Прогнозируемые корректировки бюджета по МСУГС	984	13 753	3 886	805	62	19 490						
Итого, расходы после корректировки по МСУГС	39 167	547 274	154 641	32 048	2 448	775 578						
Операционный результат	(3 083)	126 848	9 850	(18 729)	(1 669)	113 217						
Целевые уровни РФОС*	19 091	50,0%	133 380	25,0%	37 689	25,0%	4 686	15,0%	-	n/a	194 847	25,8%

Целевые уровни РФОС рассчитаны путем применения коэффициента ПДР расходам каждого Союза за двухлетний период в соответствии с пересмотренной политикой в отношении резервов (WO/PBC/23/8)

ВОИС представляет единый бюджетный документ, в котором отдельно показаны бюджеты четырех действующих в настоящее время систем регистрации.

Изначально общие расходы распределялись среди союзов

Для иллюстрации того, что принцип, требующий от всех союзов вносить свою справедливую долю в общие расходы Организации, не нов, ниже приводится выдержка из документа, свидетельствующая о том, что Лиссабонский союз тратил большую часть своего бюджета на общие расходы:

TMD.08		ЛИССАБОНСКИЙ СОЮЗ															
<p>(a) Продолжится публикация бюллетеня «Les Appellations d'origine».</p> <p>(b) Лиссабонский союз по-прежнему возьмет на себя незначительную долю общих расходов. При этом суммы, о которых идет речь, слишком малы для того, чтобы подробно указывать их в каждом соответствующем разделе «Основные мероприятия». По оценкам, размер взносов в общие расходы составит 5000 франков.</p>																	
	ИТОГО	Человеко-месяц			Поездки		Услуги по контрактам				Общие	Принадл.	Мебель и	Служебн	Стипенди	Прочие	
		Персон	(специа	(общее	Команди	Поездки	Конференц	Консул	Политр	афичес	кие	расходы	жности	оборудов	помещен	и	расходы
		ал	листы)	обслужи	ровки	третьих	ии	ьтации	аические	е услуги	ее	расходы	и	ание	ия		
	8	См. TMD.13															5
Распределение по союзам или другим подразделениям:					ИТОГО	ПАРИЖ	МАДРИД	Гаага	Ницца	USB	Ложа	РСТ	ICIR	МПК	Берн	УПОВ	
					8					8							

Стр. 48 (английского текста – прим. пер.) проекта Программы и бюджета на 1978 г. (цитата выше)

Применительно к 1978 г. и другим годам данного периода в приложении С была представлена смета расходов в разбивке по союзам и подробно описано, какие расходы рассматриваются как расходы союзов, а какие как общие расходы, а также как расходы распределяются по союзам. Например:

AB/XVIII/2
Приложение С, стр. 4 (английского текста)

Статья в приложении А

Секция конференционных услуг и технической помощи

GSS.16

Процентной долей является процентная доля «по площади». Такая доля рассчитывается следующим образом: (i) площади, постоянно занимаемые административным подразделением, обслуживающим один союз, относятся только к этому союзу; (ii) площади, постоянно занимаемые административным подразделением, обслуживающим несколько союзов, относятся пропорционально соответствующей процентной доле сотрудников этого административного подразделения; (iii) общие площади, т.е. площади, используемые тем или иным административным подразделением эпизодически (залы заседаний, уборные, коридоры и т.д.), относятся пропорционально процентной доле «коэффициента отношения» общих расходов на персонал (см. GSS.12 выше).

GSS.17

Секция автоматизации

Процентная доля пропорциональна объему работы, выполняемой каждым союзом.

См. также проект Программы и бюджета на двухлетний период 1986–1987 гг., ранее доступный по адресу (текст на английском языке – прим. пер.) [https://www.wipo.int/mdocsarchives/AB XVI 1985/AB XVI 2 E.pdf](https://www.wipo.int/mdocsarchives/AB_XVI_1985/AB_XVI_2_E.pdf), и проект Программы и бюджета на двухлетний период 1988–1989 гг., AB/XVIII/2, приложение С, стр. 4 (текст на английском языке – прим. пер.) (29 мая 1987 г.), ранее доступный по адресу [https://www.wipo.int/mdocsarchives/AB XVIII 1987/AB XVIII 2 E.pdf](https://www.wipo.int/mdocsarchives/AB_XVIII_1987/AB_XVIII_2_E.pdf)

Эта методика распределения применялась до двухлетнего периода 1990–1991 гг., AB/XX/2 (31 мая 1989 г.), текст был ранее доступен по адресу [https://www.wipo.int/mdocsarchives/AB XX 1989/AB XX 2 E.pdf](https://www.wipo.int/mdocsarchives/AB_XX_1989/AB_XX_2_E.pdf).

К 1992 г. методика несколько изменилась, однако подробного описания того, как распределяются общие расходы, представлено не было, за исключением сделанного заявления, что будут по-прежнему применяться принципы распределения из предшествующего бюджета (AB/XX/2). Примечательно, что Договор о Реестре фильмов (FRT) участвовал в некоторых расходах, тогда как Лиссабонский союз, как представляется, не делал этого. Вместе с тем ситуация по-прежнему объяснялась словами «Как и раньше, весьма незначительные доходы Лиссабонского союза (Союз по охране наименований мест происхождения и их международной регистрации) будут использоваться для покрытия его весьма незначительных расходов, при этом любой перерасход будет перенесен на следующие бюджетные периоды».

ТАБЛИЦА С УКАЗАНИЕМ ДОЛИ КАЖДОГО СОЮЗА В ПОКРЫТИИ РАСХОДОВ ПО КАЖДОЙ СТАТЬЕ
(в тысячах франков)

Париж	Берн	МПК	Ницца	Локарно	Вена	РСТ	Мадрид	Гаага	FRT	УПОВ	Итого
53 13,6%	47 12,0%	17 4,4%	4 1,0%	1 0,3%	-	163 41,8%	83 21,3%	16 4,1%	6 1,5%	-	390
3 890 55,2%	1 748 24,8%	-	-	-	-	874 12,4%	451 6,4%	85 1,2%	-	-	7 048
683 57,0%	276 23,0%	-	-	-	-	149 12,4%	77 6,4%	14 1,2%	-	-	1 199
198 50,7%	115 29,3%	-	-	-	-	49 12,4%	25 6,4%	5 1,2%	-	-	392
898 49,0%	535 29,2%	24 1,3%	5 0,3%	2 0,1%	-	227 12,4%	117 6,4%	22 1,2%	2 0,1%	-	1 832
239 40,0%	-	238 40,0%	-	-	-	74 12,4%	38 6,4%	7 1,2%	-	-	596
-	-	274 90,0%	-	-	-	30 10,0%	-	-	-	-	304
-	-	-	120 90,0%	-	-	-	13 10,0%	-	-	-	133

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Предлагаемые Программа и бюджет, АВ/XXII/2/

В предлагаемых Программе и бюджете на двухлетний период 2020–2021 гг. общие расходы Организации показаны в качестве не прямых расходов союза и не прямых административных расходов. В первом проекте предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. Секретариат ВОИС предложил изменить применяемую в настоящее время методику распределения доходов и расходов с тем, чтобы **все** союзы ВОИС, финансируемые за счет пошлин и сборов (РСТ, Мадридский, Гаагский и Лиссабонский союзы), и союзы ФВ участвовали в общих расходах Организации, как это было в 1970-х и 1980-х годах, а также начале 1990-х, а не продолжать освобождать такие союзы от взносов, если их доход в виде пошлин и резервы находятся на том уровне, который не позволяет им быть платежеспособными. Непрямые расходы союзов приводятся в таблице 11 приложения III к проекту Программы и бюджета на 2020–2021 гг., стр. 221 (WO/PBC/30/10), которая воспроизводится ниже; красными овалами в ней выделен взнос в размере 1%, который должны будут внести союзы ФВ, Гаагский и Лиссабонский союзы.

Таблица 11: Общий сценарий в разбивке по союзам
(в тыс. шв. франков)

	Союзы, финансируемые за счет взносов	Союз РСТ	Мадридский союз	Гаагский союз	Лиссабонский союз	Итого
Доходы в 2020-2021 гг.	36 084	674 122	164 491	13 319	779	888 795
Расходы в 2020-2021 гг.						
Прямые расходы союза	25 218	238 966	77 736	19 455	1 542	362 917
Прямые административные расходы	12 604	116 319	55 606	11 654	837	197 020
Всего, прямые расходы	37 822	355 284	133 342	31 109	2 379	559 936
Непрямые расходы союза	237	117 113	11 441	88	5	128 884
Непрямые административные расходы	124	61 124	5 971	46	3	67 268
Всего, непрямые расходы	361	178 237	17 413	133	8	196 151
Итого, расходы в 2020-2021 гг.	38 183	533 522	150 755	31 242	2 386	756 088
Прогнозируемые корректировки бюджета по МСУГС	984	13 753	3 886	805	62	19 490
Итого, расходы после корректировки по МСУГС	39 167	547 274	154 641	32 048	2 448	775 578
Операционный результат	(3 083)	126 848	9 850	(18 729)	(1 669)	113 217
Целевые уровни РФОС*	19 091 50,0%	133 380 25,0%	37 689 25,0%	4 686 15,0%	-	194 847 25,8%

Целевые уровни РФОС рассчитаны путем применения коэффициента ПДР расходам каждого Союза за двухлетний период в соответствии с пересмотренной политикой в отношении резервов (WO/PBC/23/8)

Положения договоров союзов, финансируемых за счет пошлин и сборов, равно как и большинства союзов ФВ требуют участия этих органов в общих расходах ВОИС. По нашему мнению, предлагаемый номинальный взнос в размере одного процента представляет собой шаг в верном направлении для каждого союза с точки зрения выполнения его договорных обязательств и содействия финансовой стабильности всех союзов. Каждый союз, финансируемый за счет пошлин и сборов, должен участвовать в общих расходах Организации.

Распределение различных доходов и прогнозируемый дефицит союзов, финансируемых за счет взносов (ФВ)

ВОИС, помимо дохода в виде пошлин от деятельности систем регистрации, получает различные доходы из ряда источников, включая доходы от аренды. Согласно методике, используемой по крайней мере с 2008 г., различные доходы распределяются на пять равных частей между союзами ФВ, Союзом РСТ, Мадридским, Гаагским и Лиссабонским союзами. В таблице 12 приложения III к проекту Программы и бюджета на 2020–2021 гг., стр. 221 (WO/PBC/30/10), которая приводится ниже, зеленым овалом отмечена графа с указанием этого вида дохода.

Таблица 12: Смета доходов в разбивке по Союзам
 (в тыс. шв. франков)

	ФВ союзы		Союз РСТ		Мадридский союз		Гаагский союз		Лиссабонский союз		Итого	
	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%
Доходы по методу начислений												
Пошлины	-	-	672 132	99,7%	162 184	98,6%	11 963	89,8%	50	6,4%	846 329	95,2%
Доходы по кассовому методу												
Взносы (унитарные)	34 754	96,3%	-	-	-	-	-	-	-	-	34 754	3,9%
Арбитраж	594	1,6%	561	0,1%	1 518	0,9%	627	4,7%	-	-	3 300	0,4%
Публикации	7	0,0%	768	0,1%	80	0,0%	-	-	-	-	767	0,1%
Различные доходы	676	1,9%	676	0,1%	676	0,4%	676	5,1%	676	86,8%	3 380	0,4%
Итого	36 031	99,9%	1 937	0,3%	2 294	1,4%	1 303	9,8%	676	86,8%	42 201	4,7%
Корректировки по МСУГС к доходам, рассчитанным кассовым методом	53	0,1%	53	0,0%	53	0,0%	53	0,4%	53	6,8%	264	0,0%
ИТОГО	36 084	100%	674 122	100%	164 491	100%	13 319	100%	779	100%	888 795	100%

Мы отмечаем, что унитарные взносы не полностью покрывают прогнозируемые расходы союзов ФВ, и номинальный взнос в размере 1%, вносимый этими союзами в общие расходы Организации (согласно предложению Секретариата), еще больше увеличит дефицит союзов ФВ. Кроме того, ряд развивающихся стран выразили обеспокоенность тем, что это лишит финансовых средств программы, финансируемые союзами ФВ. Для того чтобы устранить эту обеспокоенность, Соединенные Штаты Америки предложили на июльском заседании Комитета по программе и бюджету, которое состоялось в 2019 г., **изъять** положение о том, что союзы ФВ вносят 1% в общие расходы. Более того, Соединенные Штаты Америки предложили отнести все средства по статье «Различные доходы» в пользу союзов ФВ с целью дополнительно уменьшить их прогнозируемый дефицит.

Распределение в пользу союзов ФВ шести долей (по одной на каждый союз из группы союзов ФВ в отличие от одной доли, которая закреплена за ними в настоящее время) от различных доходов может быть решением проблемы прогнозируемого операционного дефицита союзов ФВ, которое позволит избежать резкого снижения дохода остальных союзов с прогнозируемым дефицитом. Это предложение позволит союзам ФВ получить не 676 000 шв. франков, а 2 млн и по-прежнему обеспечит конструктивное распределение различных доходов среди всех систем регистрации (порядка 338 000 шв. франков).

Рекомендация

Членам ВОИС рекомендуется вернуться к практике, использовавшейся до 2008 г. и предусматривавшей участие всех союзов, финансируемых за счет пошлин и сборов, в общих расходах Организации. Кроме того, членам ВОИС рекомендуется принять решение о более справедливом перераспределении различного дохода среди союзов ФВ, как изложено выше.

[Конец приложения и документа]